

KASVATUSTIETEIDEN TUTKIMUSLAITOKSEN JULKAISUJA
REPORTS FROM THE INSTITUTE FOR EDUCATIONAL RESEARCH

JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO
UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ

115/1971

Sauli Takala

**Kokeiluperuskoulujen yhteiset vieraiden
kielten kokeet 1970—71**

**Kouluhallituksen kokeilu- ja tutkimustoimiston
toimeksiantotutkimuksia**

SISÄLTÖ

1. Koetoiminnan tarkoitus	1
2. Kokeiden laadinta	1
3. Kokeiden pitäminen	2
4. Tuloksia	3
5. Tulosten tarkastelua	5

Liitteet

1. KOETOIMINNAN TARKOITUS

Peruskoulukokeiluun on alusta lähtien liittynyt koetoimintaa. Syksyllä 1967 pidettiin I vieraassa kielessä yläasteella kolme koetta. Keväällä 1968 koetoiminta käsitti myös II vieraan kielen. Keväällä 1969 järjestettiin yhteiset kokeet ala-asteella IV- ja VI-luokilla (kokeet laadittiin Kasvatustieteiden tutkimuslaitoksessa) sekä ylä-asteella I ja II vieraassa kielessä kaikilla tasokurssilla (kokeilukuntien lehtorien laatimat kokeet). Syksyllä 1969 järjestettiin Kouluhallituksen asettamien työryhmien laatimat yhteiset kokeet I vieraassa kielessä VII-, VIII- ja IX-luokilla. Keskipurssilla ja laajalla kurssilla oli sama koe. Yleiskurssia varten oli laadittu oma koe. Ruotsin kielessä oli VIII- ja IX-luokilla yleiskurssilla sama koe. Keväällä 1970 järjestettiin I vieraassa kielessä yhteiset kokeet IV-, VI-, VII-, VIII- ja IX-luokilla. Keskipurssilla ja laajalla kurssilla oli sama koe. Yleiskurssilla ei pidetty koetta. Oppilaalle toisessa vieraassa kielessä oli yhteinen koe pitkällä kurssilla VIII ja IX luokilla.

Kokeilupuruskoulujen yhteisten kokeiden tarkoituksena on ollut mm.

- yhtenäistää arvostelua eri kunnissa sekä suunnata opetusta tavoitteiden suuntaan
- antaa tukea kurssivalinnoille ala-asteella sekä tasokurssien tarkistuksille ylä-asteella
- lisätä oppilaan itsearviointia ja opettajan oppilaantuntemusta
- antaa diagnostisia viitteitä opetuksen tehostamiseksi
- antaa tietoa opetuksen tavoitteiden saavuttamisesta sekä eri tasokurssien suorituseroista
- tukea koululaitoksen piirissä suoritettavaa tutkimustoimintaa kehittämällä käyttökelpoisia koulusaavutuskokeita etenkin niihin aineisiin, joissa toteutetaan organisatorista eriyttämistä
- tutustuttaa kokeilukoulujen opettajat uudentyypisten kokeiden laadintaan ja käyttöön

2. KOKEIDEN LAADINTA

Lukuvuonna 1970-71 vieraiden kielten yhteiset kokeet laati Kouluhallituksen asettama työryhmä. Työryhmään kuuluivat kokeilupuruskoulujen lehtorit Paula Ahola, Anna-Liisa Harmiala, Raili Heiskanen, Pirkko Laakso, Leena Rahkamaa,

Marjatta Rahkonen, ylitarkastaja Jouko A. Rähä sekä assistentti Sauli Takala.

Työryhmä määritteli alustavassa kokouksessaan, mitä opetussuunnitelmassa esitetyistä kielenopetuksen tavoitteista kokeissa mitattaisiin. Päätettiin laatia puheen ymmärtämistä, luetun ymmärtämistä, sanaston ja rakenteiden hallintaa mittaavat monivalintakokeet. Lisäksi oppilaat kirjoittivat lyhyen aineen. Täten opetussuunnitelmassa ilmaistuista tavoitteista jäi mittaamatta vain, missä määrin oppilaat osaavat puhua opiskeltavaa kieltä. Tämä johtui suullisen kielitaidon mittaamisen käytännöllisistä vaikeuksista.

Työryhmän jäsenet laativat alustavat koeversiot, jotka tarkastettiin työryhmän yhteisissä kokouksissa. Esikokeita ei pidetty, mutta osioiden laadinnassa käytettiin osaksi hyväksi aikaisempien vuosien koeversioita, joista oli saatavissa osiotasoista tietoa.

Kokeiden tehtäviä ei esitetä liitteenä tässä selosteessa, koska joitakin osioita tultaneen tulevaisuudessa sellaisenaan tai pienin korjauksin käyttämään yhteisissä kokeissa. Erityisistä syistä voi kokeita saada nähtäväksi Kasvatustieteiden tutkimuslaitoksen koulututkimusosastosta.

3. KOKEIDEN PITÄMINEN

Taulukosta 1 käy ilmi kokeilupерuskouluissa lukuvuonna 1970-71 pidettyjen oppilaalle vieraiden kielten kokeiden aikataulu. Aikataulua suunniteltaessa kiinnitettiin erityistä huomiota siihen, että ne palvelisivat peruskoulun differentiaatiojärjestelmää, ts. tasokurssien valintaa ja tasokurssien tarkistusta.

TAULUKKO 1. Kokeilupерuskoulujen yhteiset kokeet oppilaalle vieraisissa kielissä lukuvuonna 1970-71

Kieli	Luokka	Tasokurssit	Pitoaika
Englanti/Ruotsi II v.k.	VIII	pitkä	8. - 13.2.
Englanti/Ruotsi I v.k.	VI	-	1. - 6.3.
Englanti/Ruotsi I v.k.	IX	keski ja laaja	8. - 11.3.
Englanti/Ruotsi I v.k.	VIII	keski ja laaja	15. - 20.3.
Englanti/Ruotsi I v.k.	VII	keski ja laaja	22. - 27.3.

Kokeisiin osallistuivat kaikki varsinaista kokeilua suorittavien yläasteen peruskoulupiirien (12) kyseiset luokat. Ms. soveltavaa kokeilua suorittavilla kouluilla oli myös mahdollisuus osallistua kokeisiin. Eräät oppikoulut ottivat osaa IX-luokan englannin ja ruotsin kielen kokeisiin (liite 1). Nämä valittiin kokeiluperuskoulukunnista tai niiden lähikunnista.

Kasvatustieteiden tutkimuslaitoksen koulututkimusosasto huolehti kokeiden viimeistelystä, painattamisesta tai monistuksesta, koeohjeiden laatimisesta, kokeiden postituksesta, tulosten käsittelystä ja tiedottamisesta. Kouluissa ohjaavat lehtorit vastasivat käytännön järjestelyistä.

Varsinaista kokeilua suorittavat kokeiluperuskoulut palauttivat oppilaiden vastauslomakkeet koulututkimusosastoon, jossa kokeet korjattiin optisen lukijan avulla. Aineistosta laskettiin mm. pistemäärien jakautumat, jotka muutettiin normiarvosanoiksi. Soveltavaa kokeilua suorittavat kokeiluperuskoulut korjasivat vastauslomakkeet itse, mutta ne saivat myös tiedon normituloksista sekä suositukset arvosanoiksi. Liitteessä 2 on esimerkki opettajille lähetetystä tulosliuskasta.

4. TULOKSIA

Taulukkoon 2 on kerätty eräitä tunnuslukuja lukuvuonna 1970-71 kokeiluperuskouluissa pidetyistä vieraiden kielten kokeista.

Kokeiden reliabiliteettikertoimet eräitä poikkeuksia lukuunottamatta vaihtelivat .49 - .93 välillä, useimmiten kuitenkin .70 - .93 välillä. Niitä voidaan pitää varsin hyvinä, kun otetaan huomioon, että kokeita ei ole esitetty.

Kokeet olivat yleensä sopivia vaikeustasoltaan lukuunottamatta muutamaa laajan kurssin koetta, jotka olivat helpohkoja. Keskikurssin ja laajan kurssin väliset erot osoittautuivat varsin suuriksi (englanti $t = 27.71$, $df = 216$, $p < .001$, ruotsi $t = 18.03$, $df = 290$, $p < .001$). Arvosanoina ilmaistuna ero oli yleensä 2 numeroa. Tulos on samansuuntainen kuin lukuvuonna 1969-70 vastaavissa yhteisissä kokeissa saavutettu tulos. Hajonta on keskikurssilla tavallisesti suurempi kuin laajoilla kursseilla, mikä osoittaa, että keskikurssit ovat koostumukseltaan heterogeenisempia kuin laajat kurssit. Tulokset osoittavat kuitenkin, että laajojen kurssien hajonnat ovat usein myös melko suuret. Keskikurssin ja laajan kurssin suoritustasossa esiintyy jonkin verran päällekkäisyyttä siten, että osa keskikurssin oppilaista on saavuttanut laajan kurssin oppilaiden suoritustasoon verrattavia tuloksia (ks. taulukko 3).

TAULUKKO 2. Tunnuslukuja kokeiluperuskoulujen yhteisistä viereen kielen kokeista lukuvuonna 1970-71

Luokka-aste	Kieli	Taso-kurssi	N	Luetun ymmärtäminen			Rakenteet			Puheen ymmärtäminen			Sanasto			Summap.	
				\bar{X}	s	r_{xx}	\bar{X}	s	r_{xx}	\bar{X}	s	r_{xx}	\bar{X}	s	r_{xx}	\bar{X}	s
VI kevät	Englanti	-	705	11.38	4.48	.84	16.82	5.70	.83	14.84	3.70	.83	19.35	7.73	.92	62.39	19.75
VII kevät	Englanti	laaja	212	16.12	2.80	.74	23.95	3.90	.79	13.94	3.61	.77	25.64	4.01	.80	79.66	10.70
	I v.k.	keski	288	12.80	3.20	.73	19.27	4.37	.79	9.53	3.43	.60	19.63	4.71	.77	61.22	12.90
VIII kevät	Englanti	laaja	153	17.91	2.90	.84	24.75	4.11	.87	16.72	3.12	.78	23.35	5.60	.93	86.8	9.00
	I v.k.	keski	239	12.84	4.47	.84	17.85	5.35	.83	13.19	4.22	.87	15.69	6.08	.80	63.2	15.85
IX kevät	Englanti	laaja	67	17.70	1.85	.57	21.56	3.59	.67	15.80	3.04	.58	22.70	4.56	.86	77.8	9.45
	I v.k.	keski	151	14.13	3.87	.78	15.13	5.05	.84	12.84	3.89	.74	16.34	5.93	.84	58.45	15.65
V kevät	Engl. I v.k.	oppik.	252	15.73	3.58	.83	16.63	4.92	.75	14.63	3.22	.72	18.82	5.56	.86	65.8	14.10
VIII kevät	Engl. II "	pitkä	488	10.88	4.60	.84	17.86	5.59	.82	12.56	4.25	.81	21.23	5.93	.88	62.7	16.05
VI kevät	Ruotsi	-	532	12.57	4.54	.85	16.26	5.31	.80	15.73	3.36	.78	20.11	6.72	.90	64.67	16.51
VII kevät	Ruotsi	laaja	235	13.90	3.85	.75	22.20	4.22	.75	15.42	2.69	.63	25.24	3.33	.75	76.75	12.4
	I v.k.	keski	333	7.95	3.68	.67	15.84	4.66	.75	10.77	3.51	.67	18.17	5.08	.78	52.73	14.0
VIII kevät	Ruotsi	laaja	225	14.85	3.15	.73	19.06	4.10	.71	13.70	3.12	.73	23.24	3.95	.77	70.86	11.85
	I v.k.	keski	281	9.49	3.59	.72	12.48	3.68	.49	10.67	3.03	.57	15.29	4.75	.71	47.93	12.0
IX kevät	Ruotsi	laaja	89	12.20	3.63	.75	20.93	3.80	.61	16.93	2.99	.75	20.15	3.84	.73	70.2	13.45
	I v.k.	keski	203	7.67	2.85	.48	13.38	4.39	.70	13.24	3.72	.76	13.07	4.56	.71	47.3	12.75
V kevät	Ru I v.k.	oppik.	449	11.18	3.89	.74	18.19	4.70	.80	15.93	3.30	.77	18.52	4.48	.79	63.82	12.80
VIII kevät	Ru II v.k.	pitkä	384	15.41	3.82	.84	19.85	6.56	.89	11.93	3.30	.77	20.78	6.55	.89	67.9	18.35
Maksimipistemäärä				20			30			20			30			100	

TAULUKKO 3. Niiden keskikurssin oppilaiden määrä (%), jotka ovat saavuttaneet laajan kurssin/oppikoulun keskiarvon tai sitä paremman tuloksen

Kieli	Luokka-aste	Keski/laaja	Keskikurssi/oppikoulu
Englanti I vieras kieli	VII	8.3	-
	VIII	5.3	-
	IX	10.9	36.7
Ruotsi I vieras kieli	VII	4.4	-
	VIII	5.2	-
	IX	5.6	10.6

Tuloksia tulkittaessa on syytä tarkastella, kuinka suuri osa ikäluokasta on siirtynyt oppikouluun ja toisaalta kuinka suuri osa on keskikurssilla ja laajalla kurssilla. Virallisen tilaston ilmoittamien lukujen perusteella voidaan todeta, että "oppikoulukunnissa" oli lukuvuonna 1966-67 siirtynyt kansakoulun IV:ltä luokalta oppikouluun 36-55 % ikäluokasta (tarkemmat luvut liitteessä 1). "Peruskoulukunnissa" oli siirtyminen oppikouluun samaan aikaan 0 - 40 % ikäluokasta (liite 1). Oppikoulut edustavat siis osittain positiivisesti valikoitunutta oppilasainesta, kun taas kokeiluperskoulut edustavat osittain negatiivisesti valikoitunutta oppilasainesta. Kokeiluperskoulukunnissa oli keskikurssilla ja laajalla kurssilla 69 - 88 % peruskoulun vuosiluokan oppilaista. Yleiskurssilla oli vastaavasti 9 - 24 % oppilaista.

5. TULOSTEN TARKASTELOJA

Kokeiden avulla on saatu tietoa tasokurssien keskinäisestä suoritustasosta. Kokeiden tuloksia käytetään hyväksi myös Koulututkimusosastossa käynnissä olevissa projekteissa, mm. differentiaatioprojektissa, peruskoulun evaluaatioprojektissa ja peruskoulun pitkittäistutkimuksessa. Koetoiminnan piiriin tulee kuitenkin liittää myös yleiskurssit, jotta koetoiminta paremmin kattaisi kaikki kurssit.

Laajan kurssin suoritustaso on korkeampi kuin oppikoulun (englanti $t = 6.55$, $df = 317$, $p < .001$, ruotsi $t = 4.26$, $df = 536$, $p < .001$) ja keskikurssin suoritustaso, joten eriyttäminen tasokurssien avulla on tuottanut odotet-

tuja tuloksia. Oppikoulun ja keskikurssin välinen ero on myös selvä (englanti $t = 4.83$, $df = 401$, $p < .001$; ruotsi $t = 15.27$, $df = 650$, $p < .001$). Keskikurssin ja laajan kurssin välinen ero osoittautui myös suureksi, mikä voi aiheuttaa hankaluuksia lukioon siirryttäessä ja vaikeuttaa peruskoulussa siirtymistä keskikurssilta laajalle kurssille.

Kurssien välinen ero johtunee osittain siitä, että keskikurssi on koostumukseltaan heterogeenisempi kuin laaja kurssi. Keskikurssilla on oppilaita, jotka menestyvät hyvin myös laajalla kurssilla, mutta todennäköisesti myös oppilaita, joiden suoritustaso vastaa yleiskurssin tasoa. Opetus todennäköisesti ohjautuu luokan heikoimman ryhmän mukaan (Dahllöf, 1967), jolloin sekä opettajien että oppilaiden asettama vaatimustaso on alhaisempi kuin laajan kurssin vaatimustaso.

LÄHDE

Dahllöf, U. (1967) Skoldifferentiering och undervisningsförlopp. Stockholm: Almqvist & Wiksell.

LIITE 1.

Kansakoulun IV luokalta oppikouluun siirtyneiden oppilaiden suhteellinen osuus yhteisiin kokeisiin osallistuneissa "oppikoulukunnissa"¹⁾

Kunta	Ikäluokasta siirtynyt oppikouluun kansakoulun IV:ltä luokalta	Koulu
Evijärvi	42 %	Evijärven kunnallinen keskik.
Huittinen	36 %	Lauttakylän yhteiskoulu
Jyväskylä	50 %	Keski-Suomen yhteiskoulu
Keuruu	55 %	Keuruun yhteiskoulu
Kiukainen	17 % +)	Kiukaisten yhteiskoulu
Lehtimäki	51 %	Lehtimäen kunnallinen keskik.
Liperi	36 %	Viinijärven kunnallinen keskik.
Paavola	36 %	Paavolan kunnallinen keskik.
Pälkäne	44 %	Pälkäneen yhteiskoulu
Säkylä	45 %	Säkylän yhteiskoulu
Tampere	37 %	Pirkanmaan yhteiskoulu

1) Lukuun eivät sisälly ne oppilaat, jotka siirtyivät myöhemmin oppikouluun kansakoulun V:ltä luokalta

+) Harjoittaa peruskoulukokeilua kunnan koululaitoksen ja Kiukaisten yhteiskoulun kanssa

Oppikouluun siirtyneiden oppilaiden suhteellinen osuus sekä oppilaiden jakaantuminen eri tasokursseille¹⁾ kokeisiin osallistuneissa kokeiluperskoulupiireissä

Yläasteen piiri	Siirt. ²⁾ oppik. %	opp. yht.	Oppilaiden jakautuminen tasokursseille					
			Yleis %	Keski %	Laaja %	K + L %	Vap. N	Puutt. tiedot N
Hankasalmi	0	154	18.8	46.7	27.3	74.0	5	6
Köyliö	8	43	9.3	62.8	20.9	83.7	-	3
Lieto-Tarvasjoki	40	119	22.9	52.1	19.8	71.9	10	2
Luopioinen	7	45	17.8	46.7	24.4	71.1	2	3
Pirkkala	24	47	12.8	51.0	27.7	78.7	4	-
Raisio-Masku-Rusko	33	88	23.9	53.4	15.9	69.3	2	4
Rantsila-Temmes	1	98	18.4	43.9	37.7	81.6	-	-
Toivakka-Leivonmäki	10	63	15.9	46.0	34.9	80.9	1	1
Töysä	0	73	10.9	58.9	28.8	87.7	-	1

1) Osa oppilaista erosi koulusta VIII:lta luokalta

2) Lukuun sisältyvät myös muuttotappion yms. tekijöiden vaikutukset

Jyväskylä 5.5.1971

Asia: yhteiset kokeet VIII luokalla

ruotsi I v.k.

Arvoisa Lehtori,

Oheisena tuloksia VIII luokan yhteisistä kokeista.

Laaja kurssi				Keskipkurssi			
Pistemäärä	Arvosana	Opp.	%	Pistemäärä	Arvosana	Opp.	%
0 - 49	4	12	5.2	0 - 30	4	15	5.2
50 - 59	5	25	10.8	31 - 35	5	30	10.5
60 - 67	6	44	19.0	36 - 43	6	69	24.1
68 - 77	7	78	33.8	44 - 55	7	101	35.3
78 - 83	8	46	19.9	56 - 65	8	47	16.4
84 - 92	9	22	9.5	66 - 76	9	20	7.0
93 -	10	4	1.8	77 -	10	4	1.5
Keskiarvo 70.8				Keskiarvo 47.7			
Oppil. 231				Oppil. 286			

Pistemäärien jakautumat

Pistem. Keski Laaja Pist. Keski Laaja Pist. Keski Laaja

17	1		51	6	2	81	-	9
21	1		52	4		82	1	5
23	1		53	5		83		6
24	1		54	7	3	84		2
25	1		55	8	4	85		3
26	1	1	56	7	3	86		4
27	2		57	2	4	87		2
28	3		58	4	1	88		1
29	3		59	5	6	89		4
30	1		60	2	4	90		1
31	4		61	10	3	91		1
32	6		62	7	2	92		4
33	5		63	5	6	93		1
34	5		64	3	8	94		1
35	10	1	65	2	4	95		-
36	10		66	1	9	96		1
37	4	1	67	3	8	97		1
38	8		68	1	12			
39	7	1	69	3	6			
40	17	1	70	1	8			
41	7		71	3	10			
42	4		72	1	7			
43	12		73	1	5			
44	5	2	74	2	5			
45	13	1	75	1	12			
46	12	1	76	3	5			
47	12		77	1	8			
48	12	2	78	2	8			
49	8	1	79	-	10			
50	9	2	30	-	8			

Sauli Takala

Liite 2

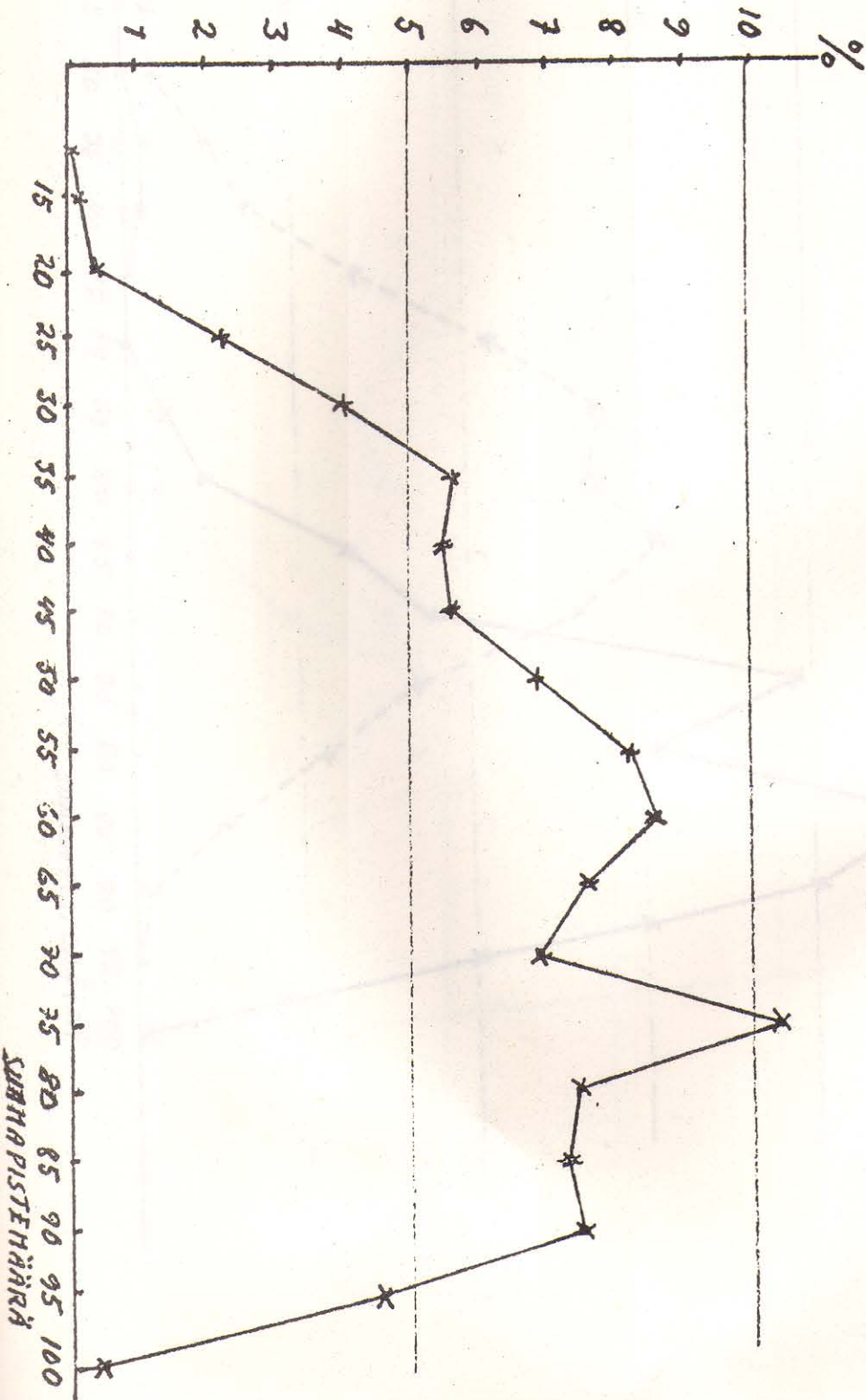
ENGLANTI
I vieras kieli

1971

VI

\bar{x} 62.39

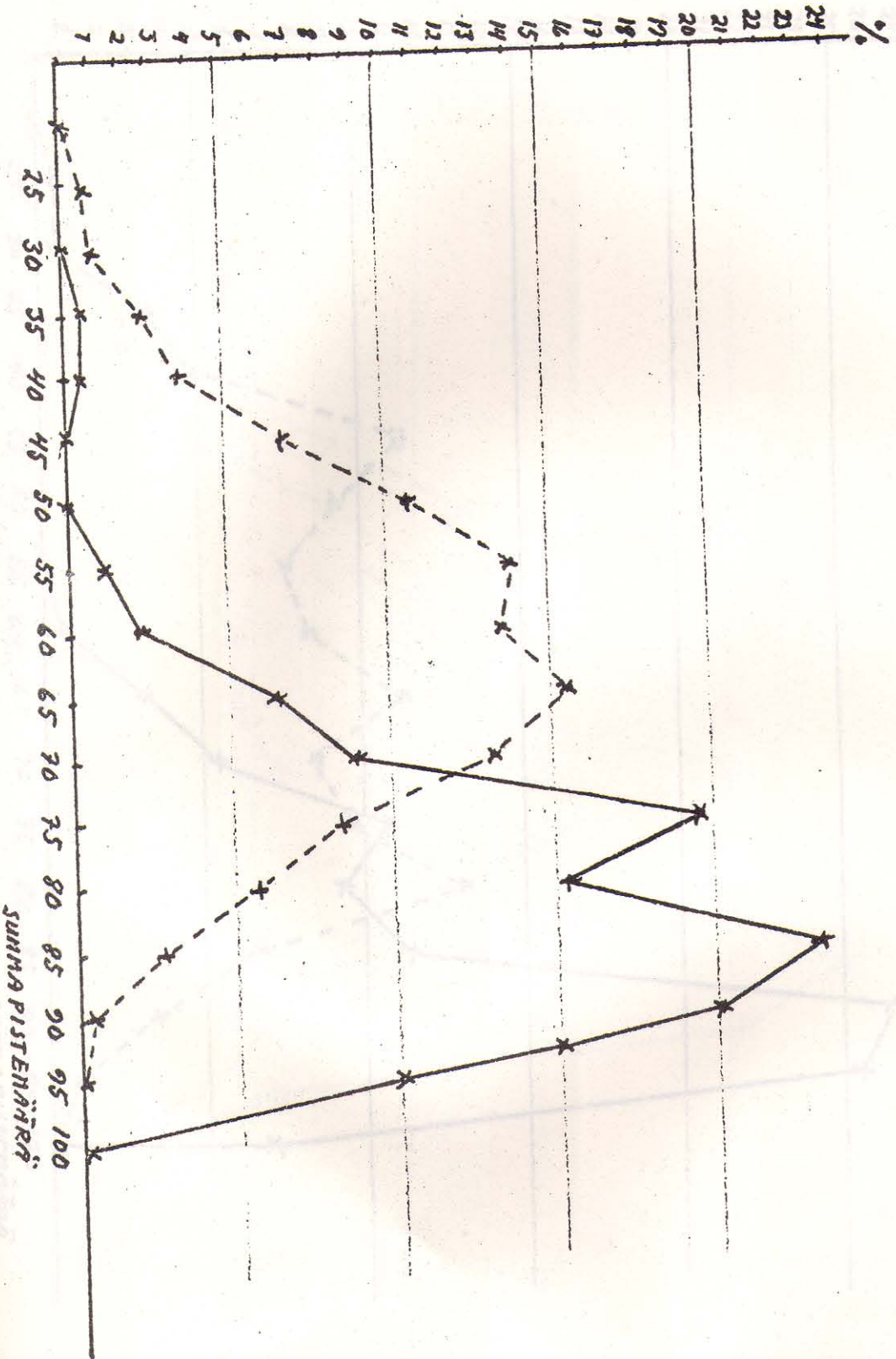
s 19.75



ENIGLANTI 1921
Iivias kieli

VII--LAAJA
VII--KESKI

\bar{x} 79.66 10.70
S 61.22 12.70

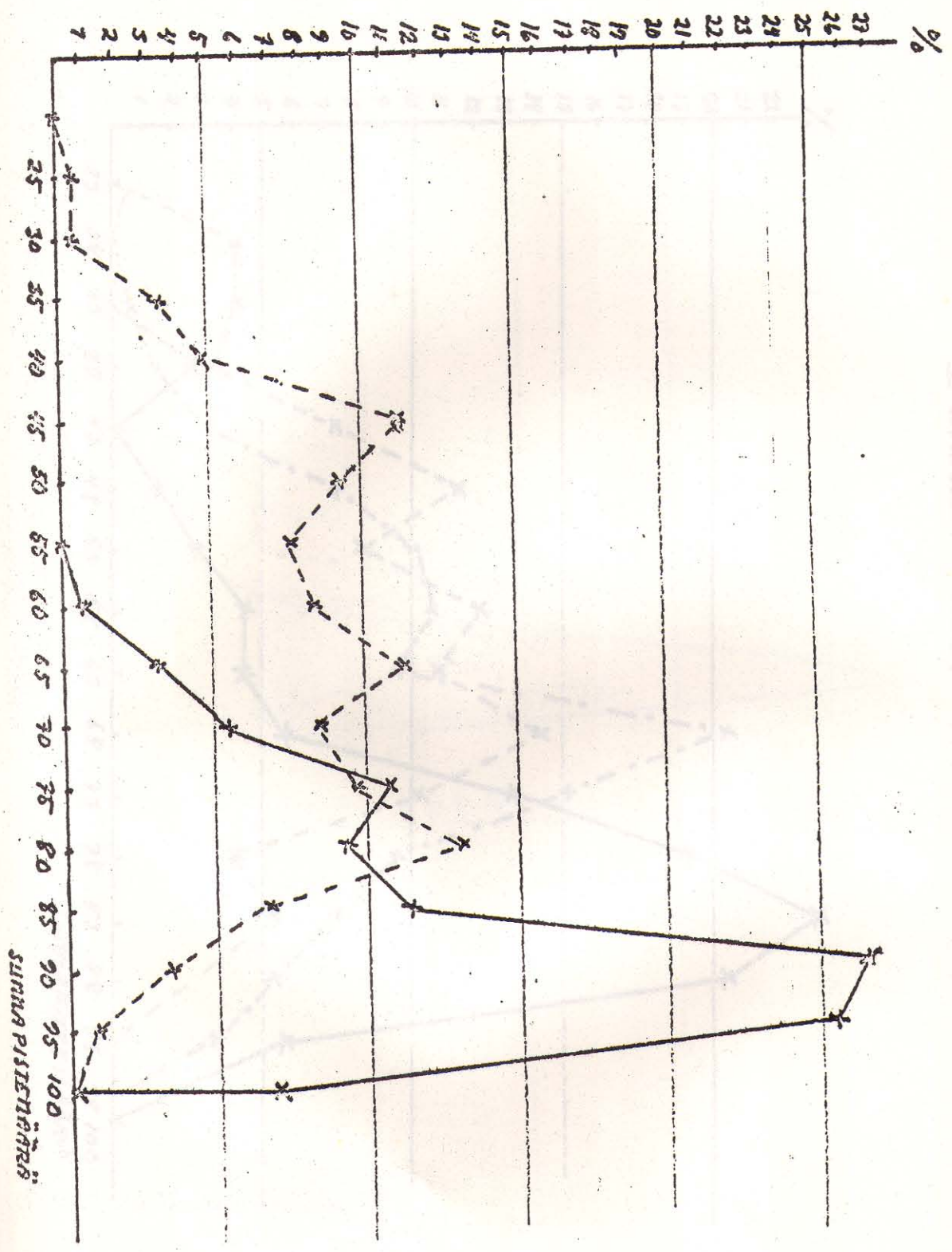


SUHAPISTENÄÄRÄ

ENGLANTI 1931
 I vieraas kiati

VIII
 LAAJA
 VIII
 KESKI

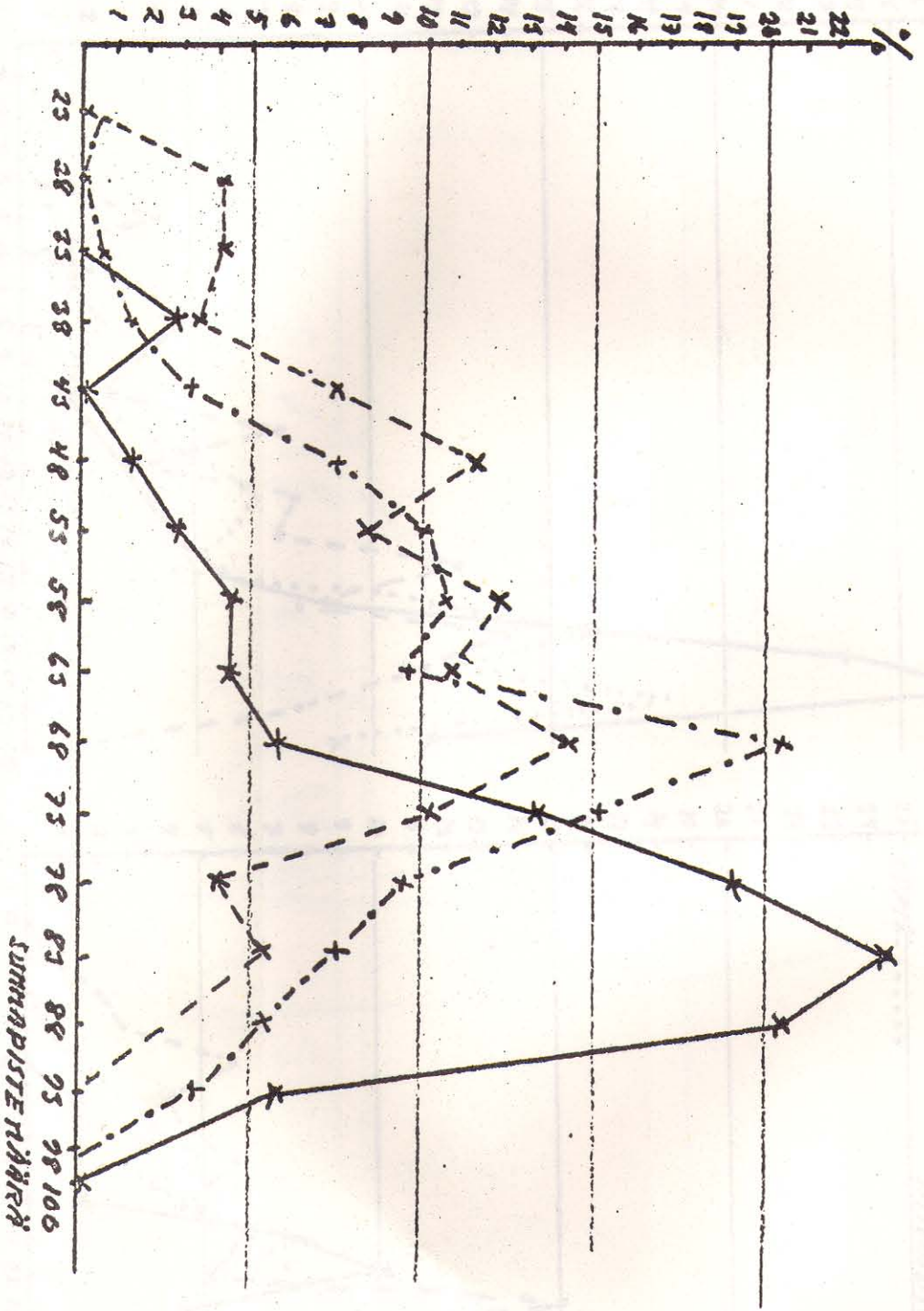
X
 86.8
 69.2
 5
 9.0
 15.8



ENGLANTI 1971
I viisas kieli

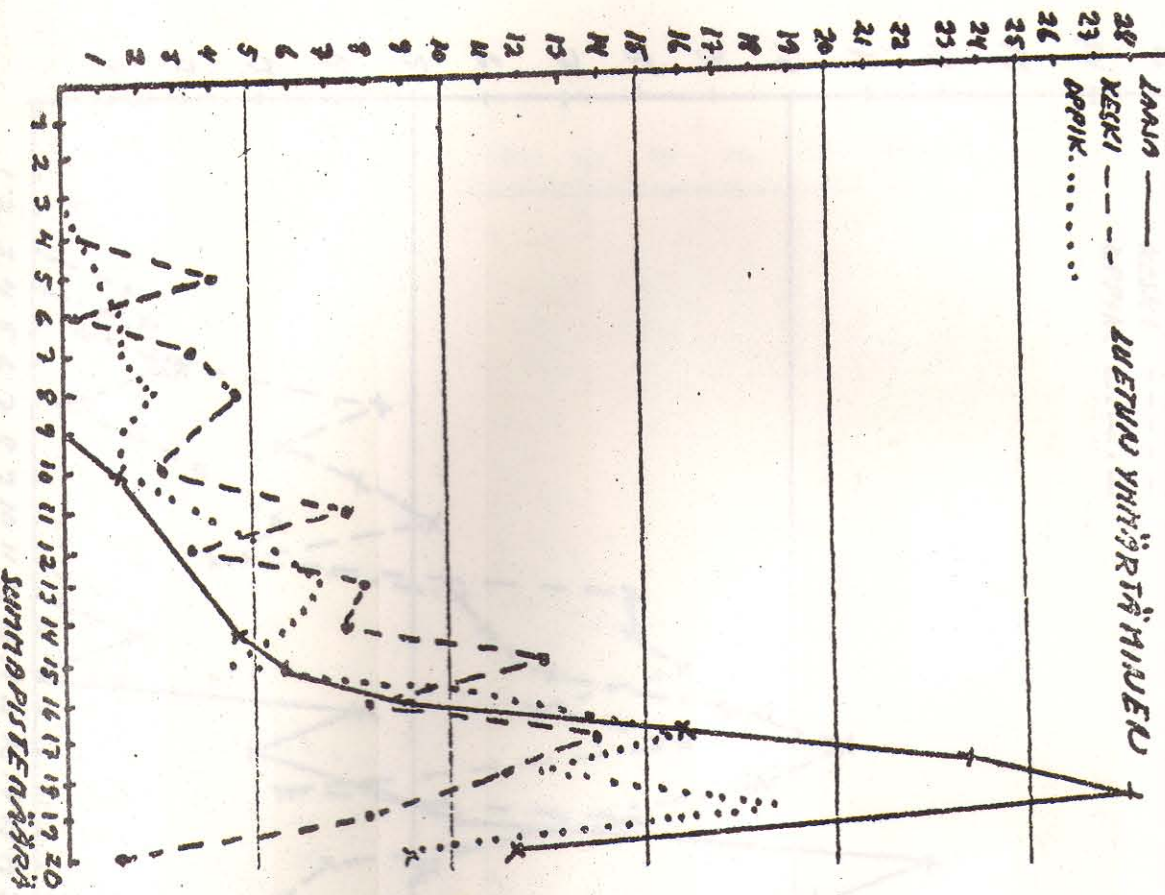
II LAALIA
III KESKI
IV OPPIKOULUT

X 73.8
S 2.45
57.4 15.6
65.8 14.1

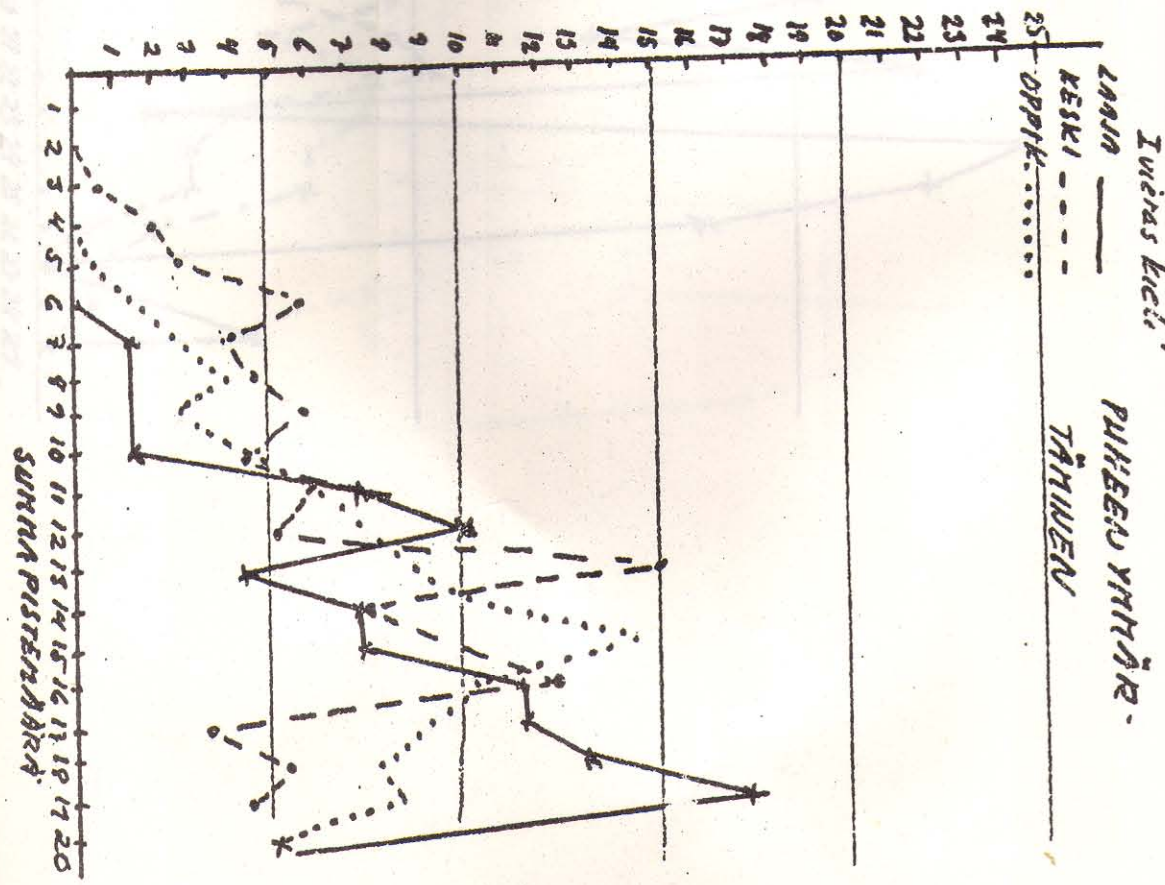


SUMMAPISTE NÄÄRÄ

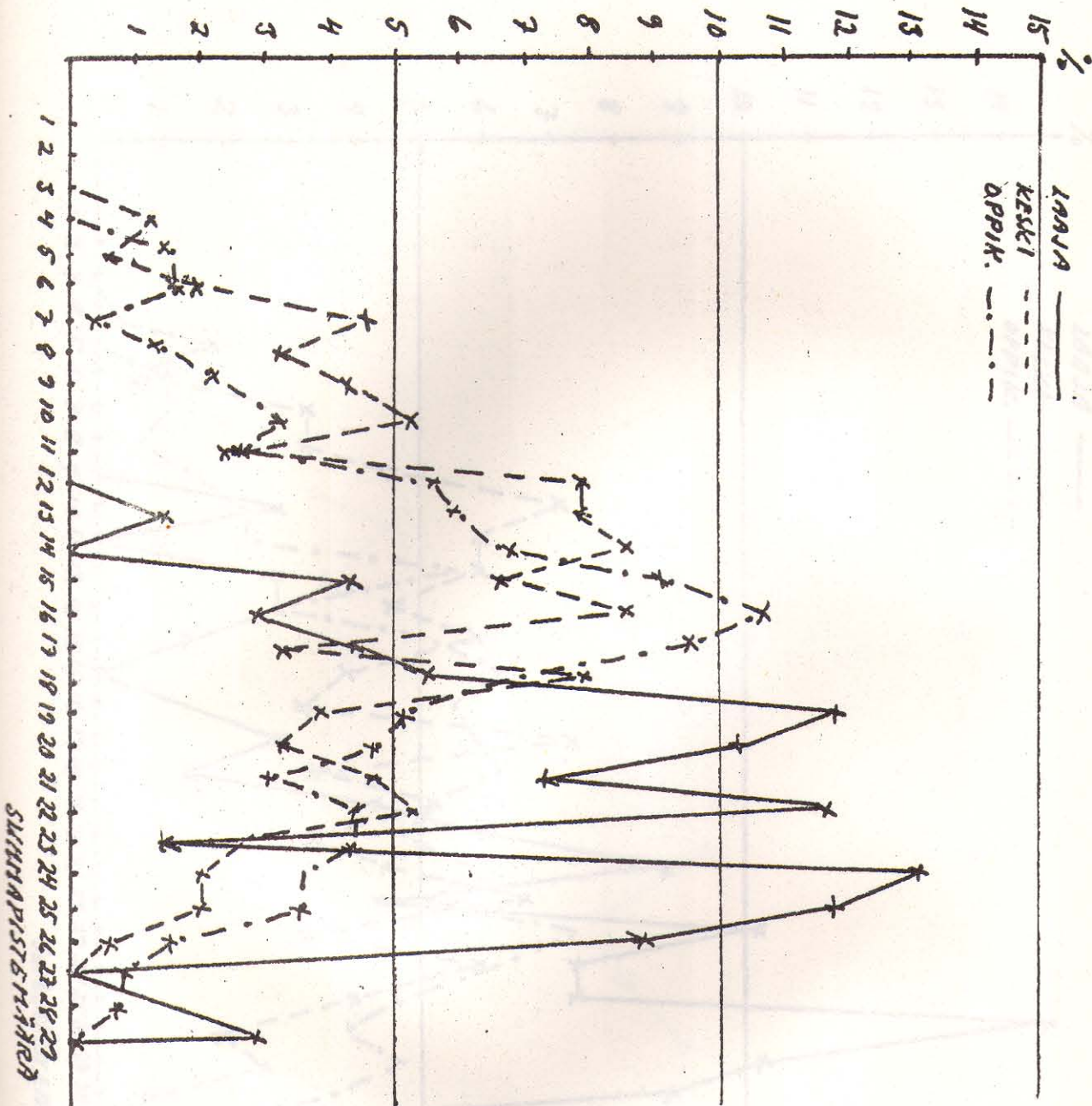
IX ENGLANTI
Ivicias kielis



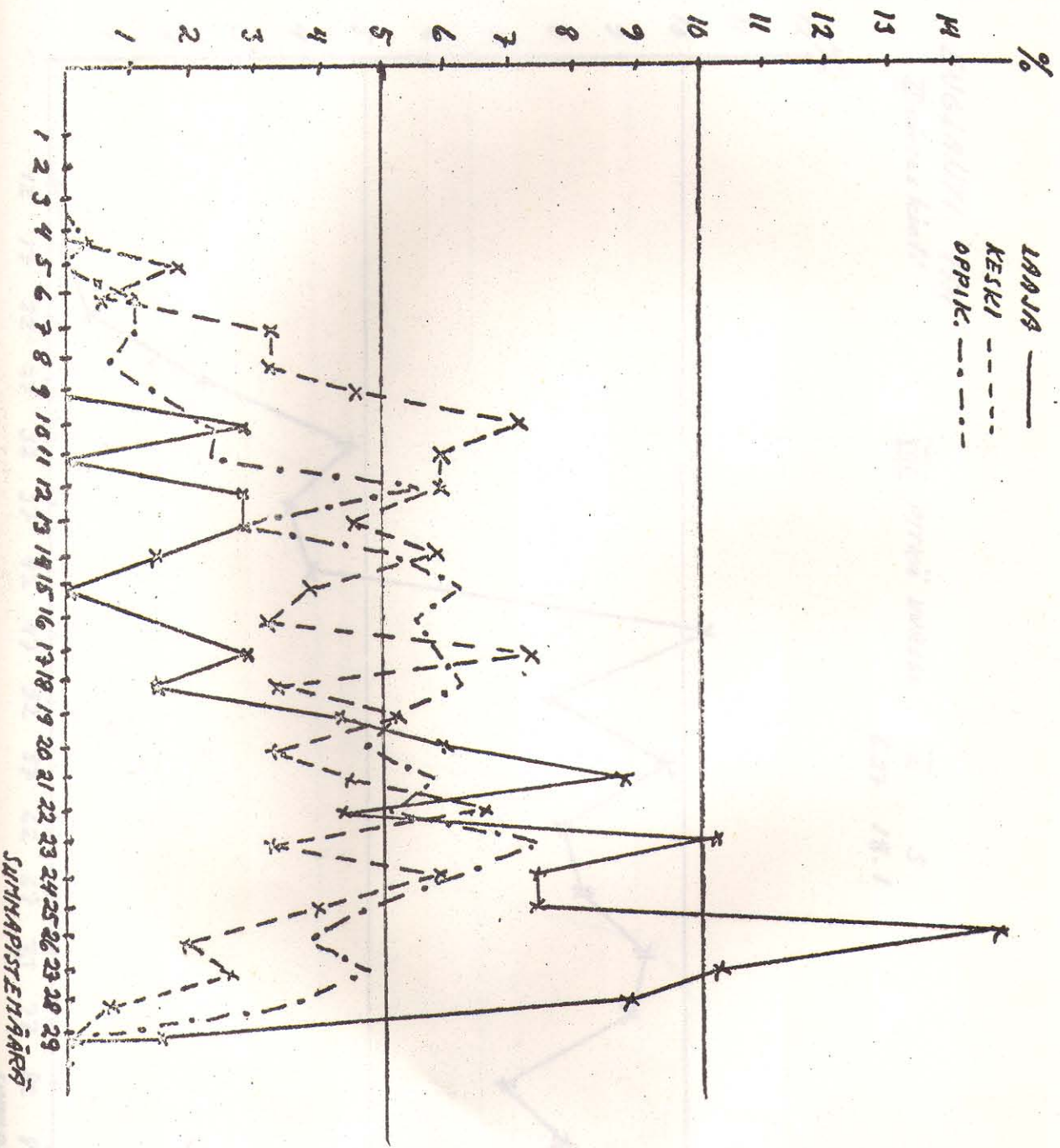
IX ENGLANTI
Ivicias kielis



IX ENBLAUTI 1971
I vieras kieli: ROKENTEET



IX EUGENIATI 1971
I vieras lieli: SAVASTO



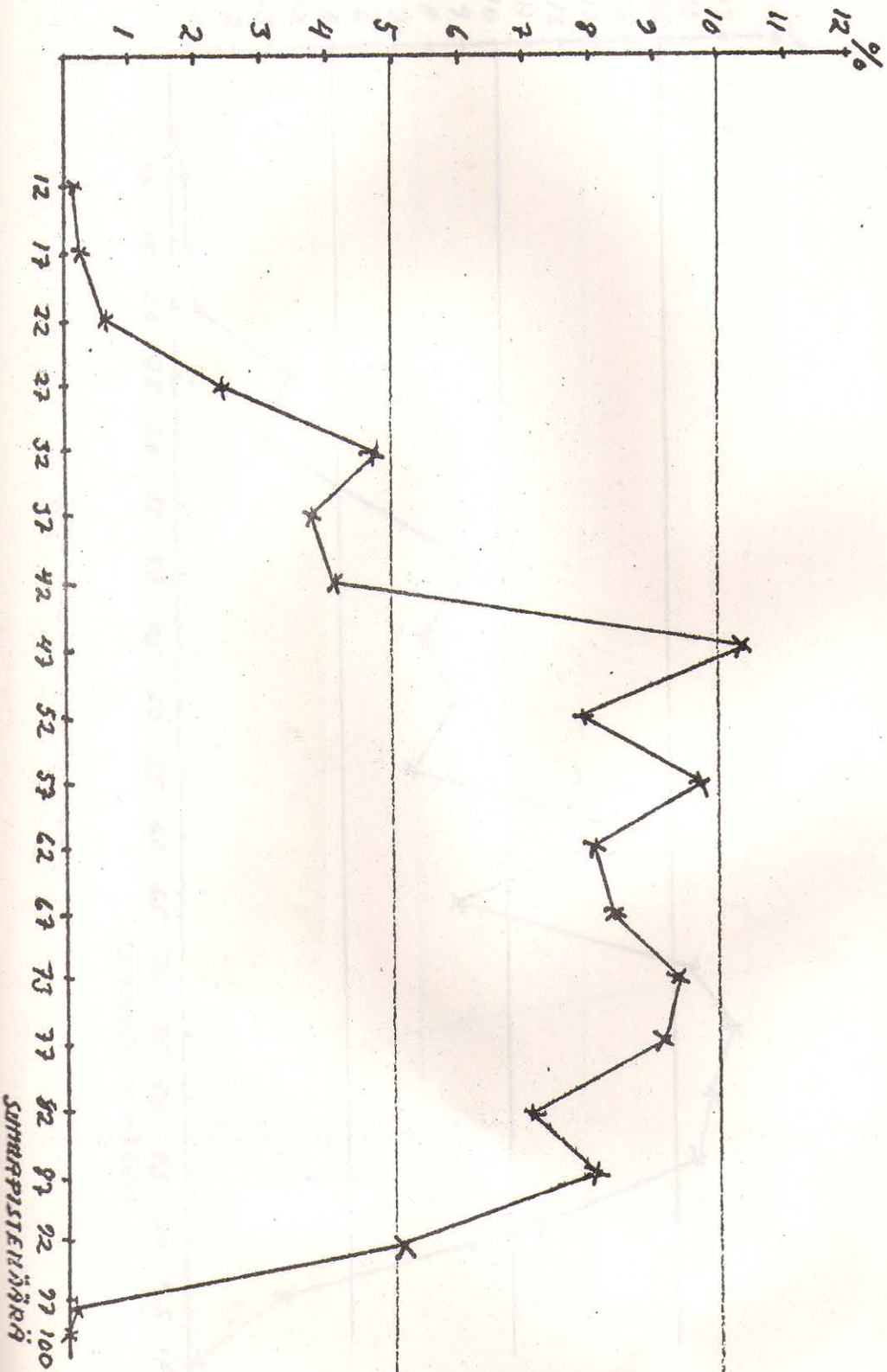
SAMNAPISTENÄÄRÖ

ENGELANTI 1931

II viikot kieli:

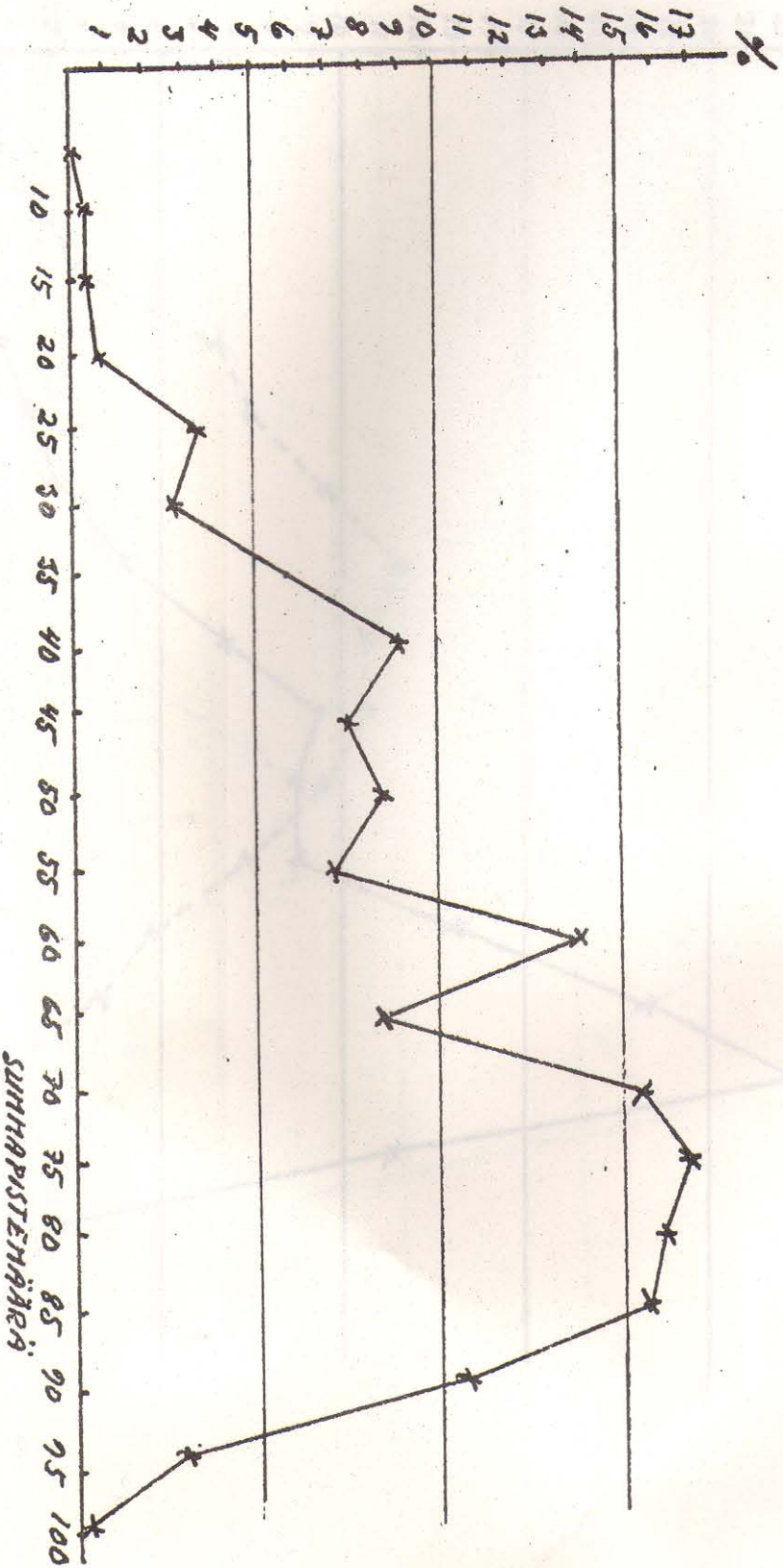
VIII PITKÄ kURSSI

\bar{x} 5
627 18.1



RUOTSI 1931
I värs kield

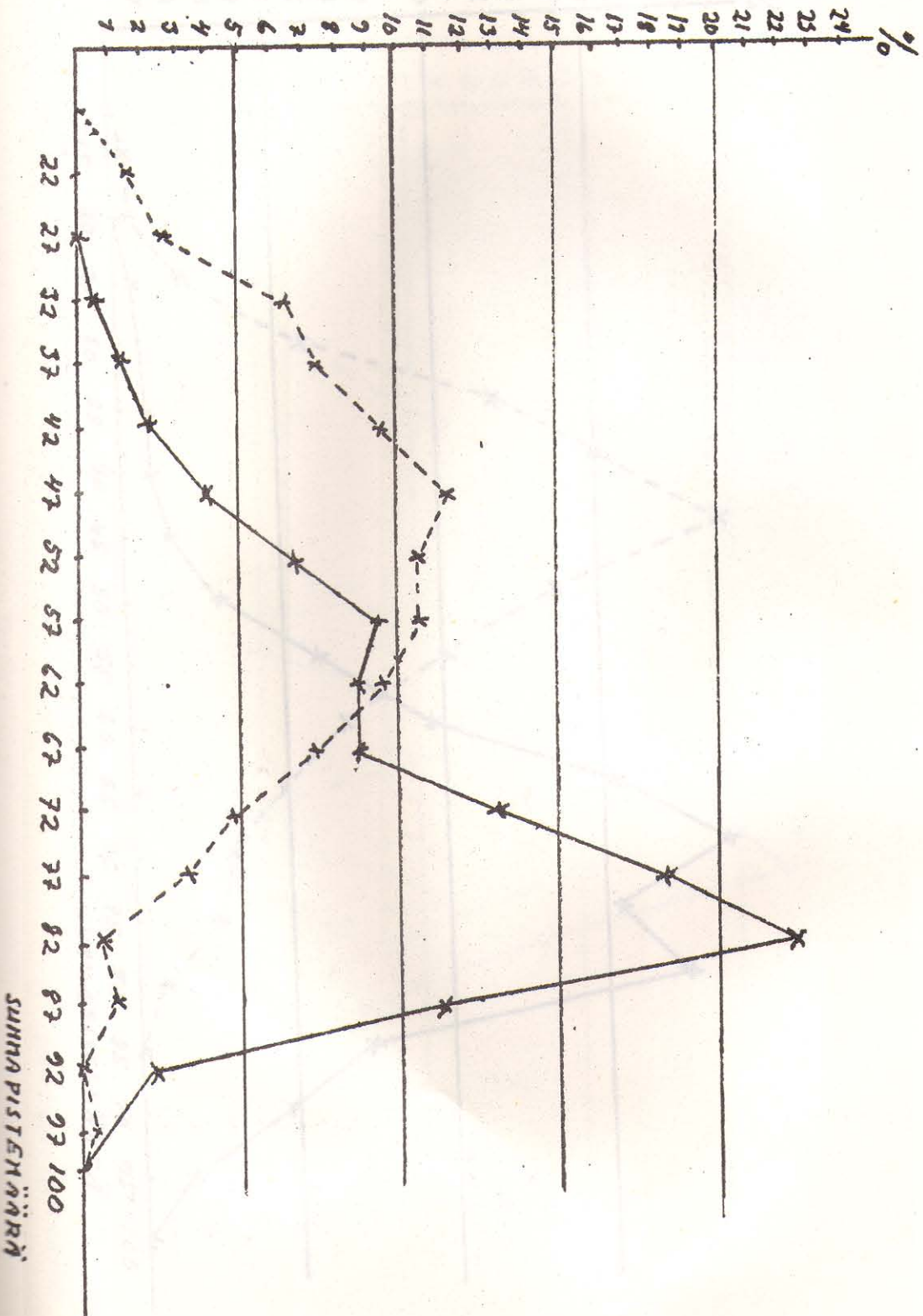
VI
X 5
64.8 18.51



RUOTSI 1971
I välias kieli

VIII
LAALIA
VII
KESKI

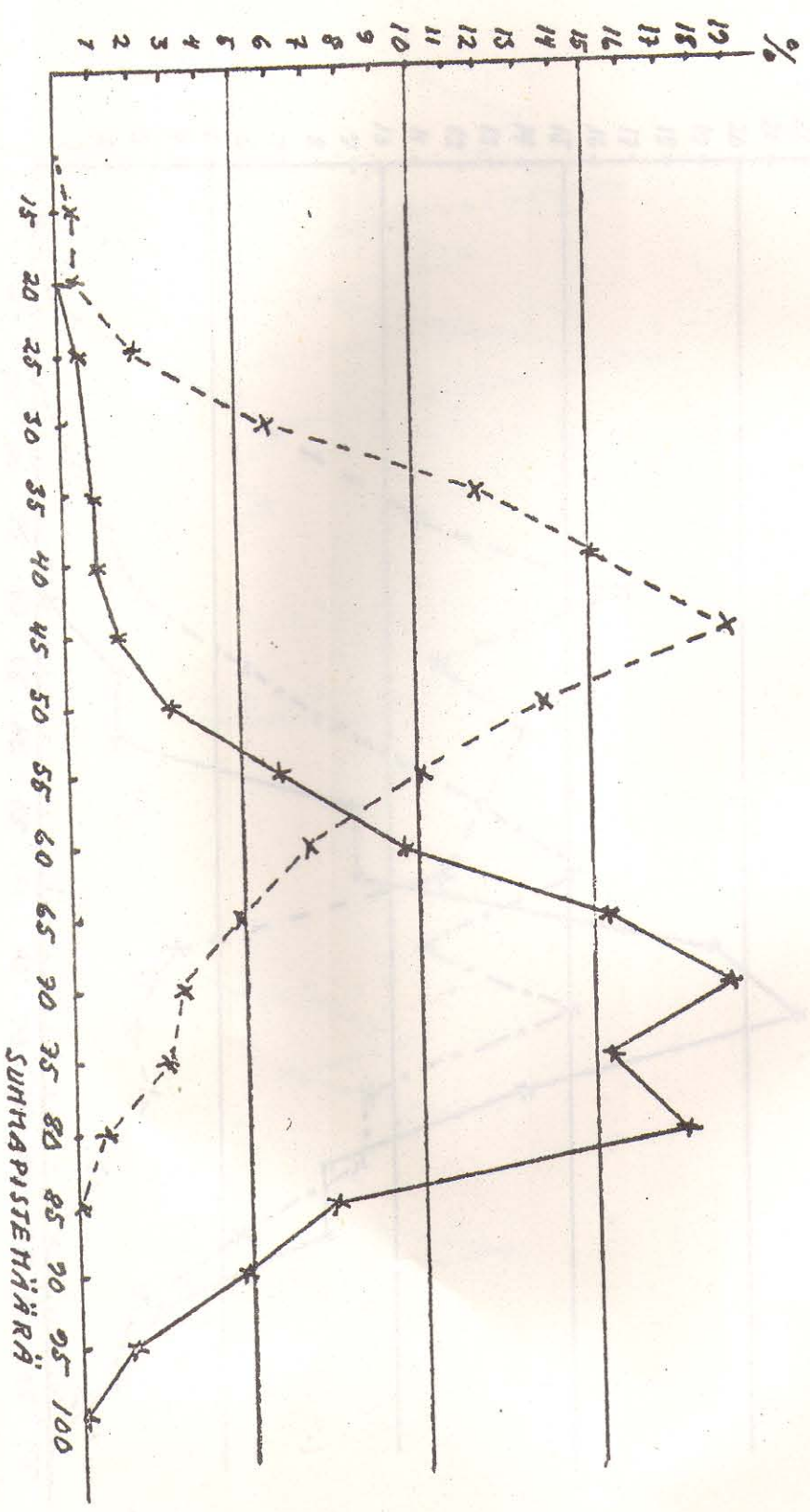
X
76.75
53.33
S
12.4
14.0



SUUNNAPISTENÄÄRÄ

RUOTSI 1971
 I vieras kieli

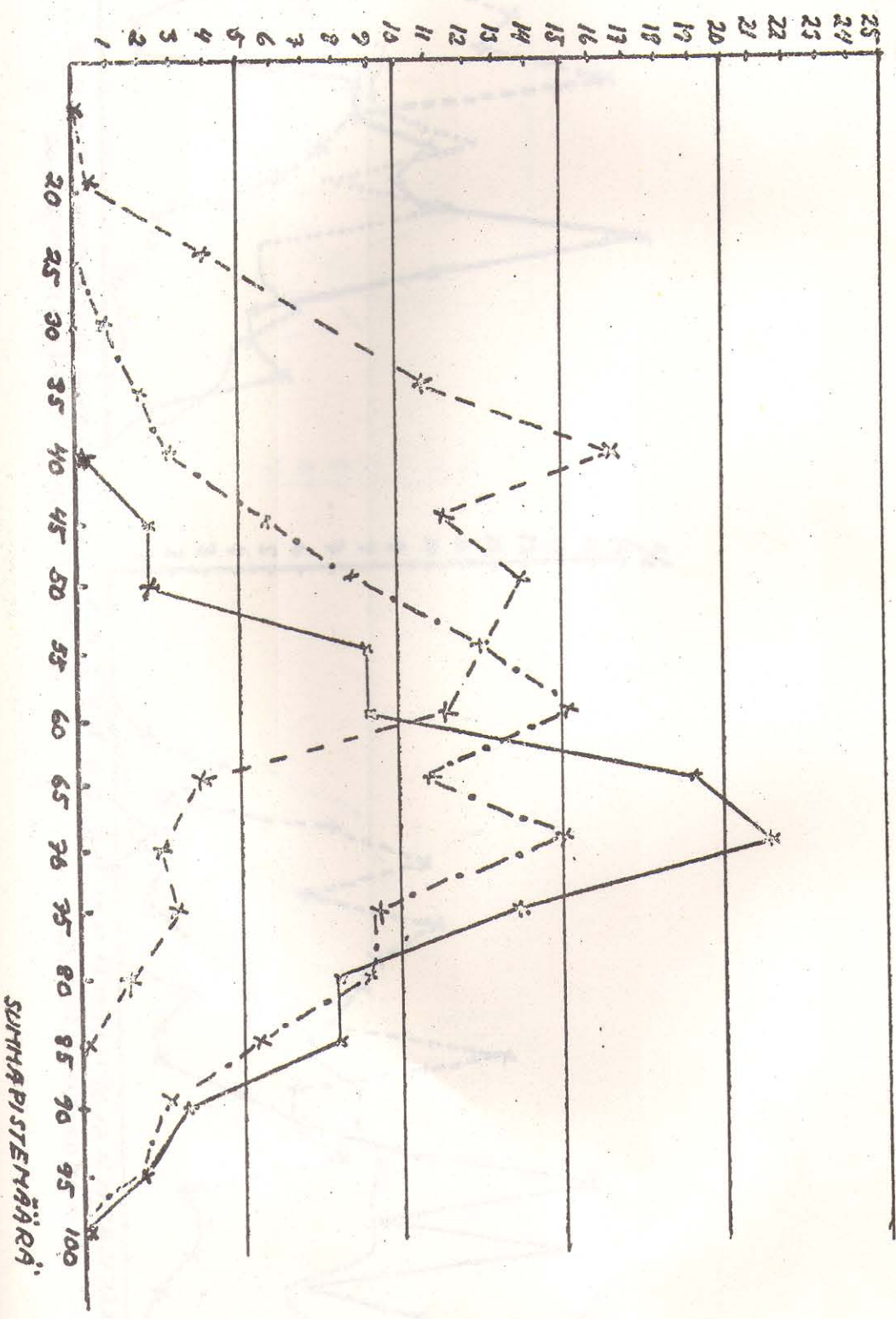
X	S
VIII —	2MAJÄ
VIII ---	KESKI
	70.86
	11.85
	47.93
	12.0



SUHTAPISTETÄÄRÄ

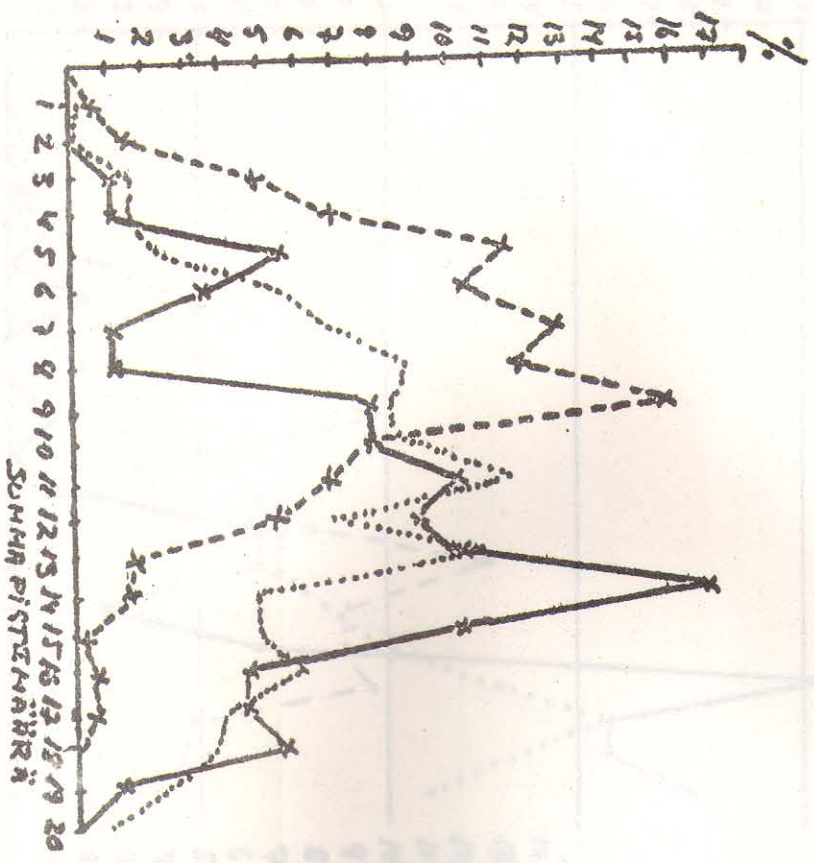
RUOTSI 1931
Ivénas kiel:

	X	5
IX LAAJA	20.2	13.4
IX KESKI	47.3	12.7
V OPPKOULU	63.8	12.8

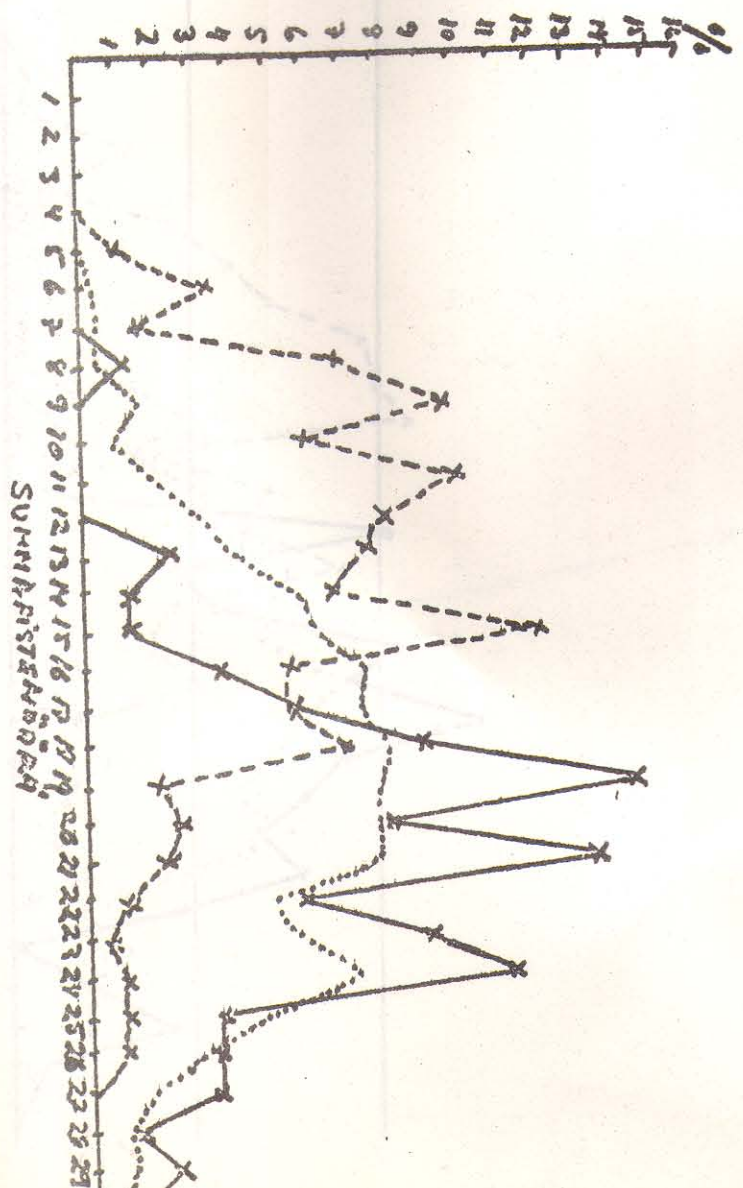


1991
RUOTSI I vk. LUETTU YMMÄRTÄJÄIEN

LANJA —
KESKI ---
OPPIE.



RAKENTEET

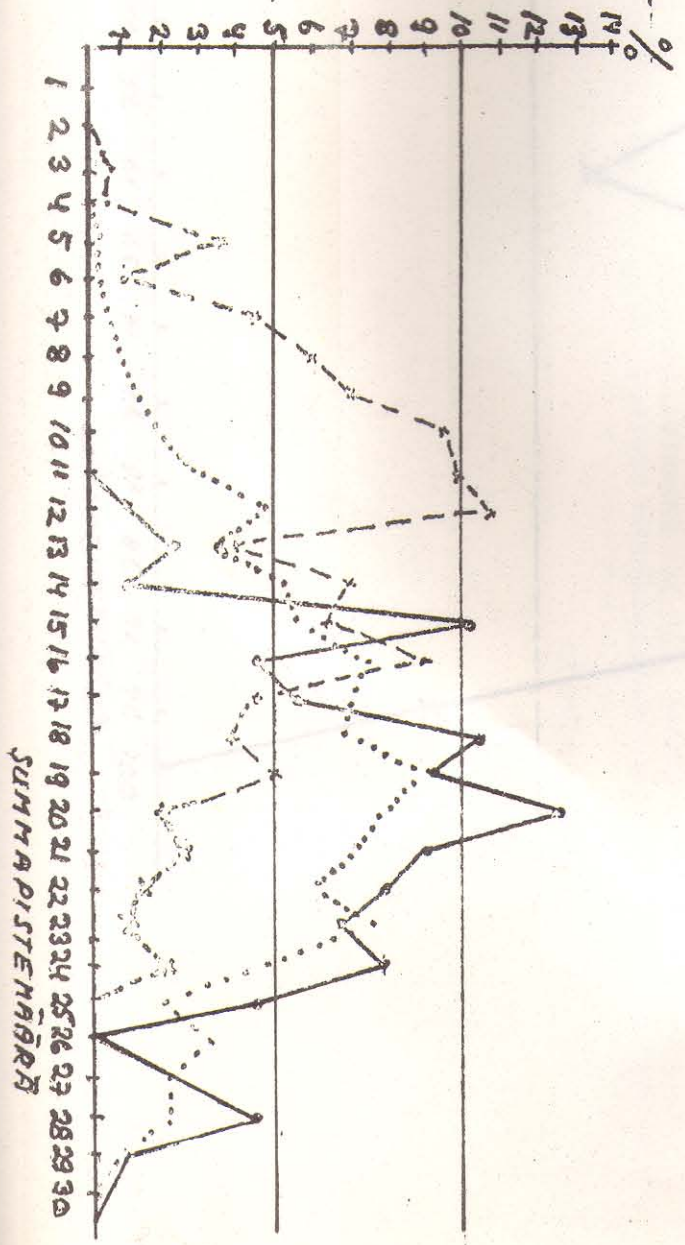
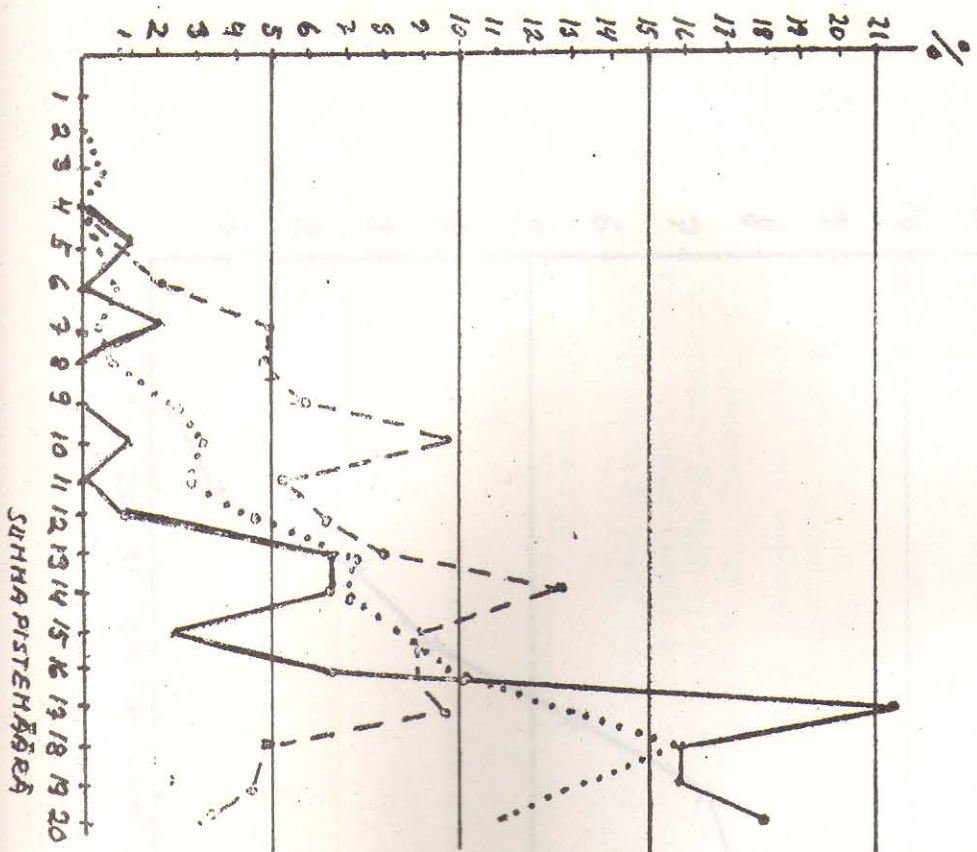


IK
RUOTSI
1971

IKK.
PUNKAAS
YMMÄRTÄMINEN

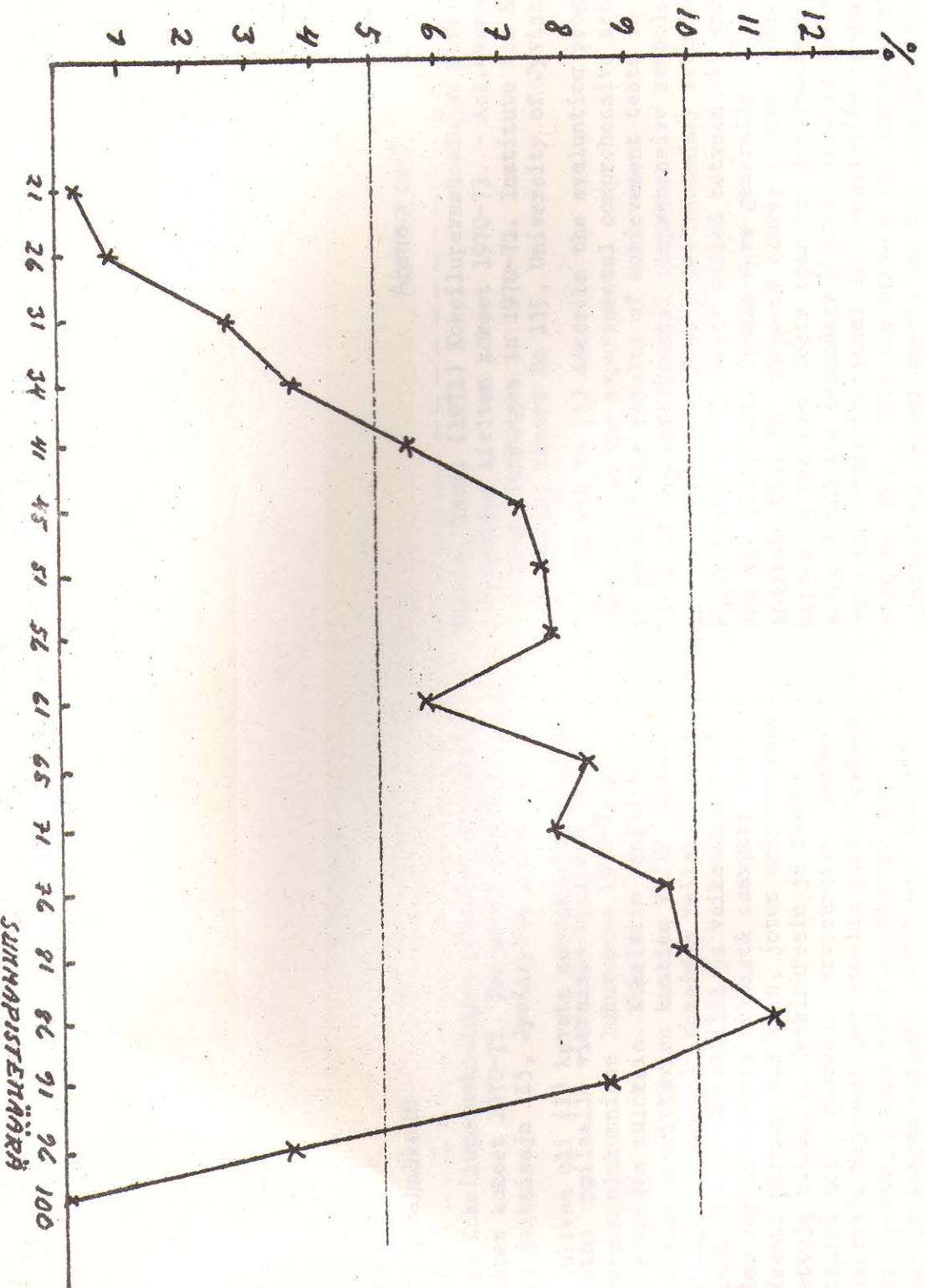
SANASTO

LAUSA —
KESKI - - -
OPPIK.



RUOTSI 1971
II vieras kieli

VIII pitiä kuresi \bar{x} 5
67.9 18.4



Tiivistelmäkortti

Takala, Sauli (1971) Kokeiluperuskoulujen yhteiset oppilaalle vieraiden kielten kokeet 1970-71. Kasvatustieteiden tutkimuslaitoksen julkaisuja 115, Jyväskylän yliopisto.

Tutkimuksen tarkoituksena oli (1) kuvata peruskoulukokeiluun liittyvää koetoimintaa oppilaalle vieraisissa kielissä ja (2) selvittää kokeiluperuskoulukunnissa lukuvuonna 1970-71 pidettyjen yhteisten kokeiden tuloksia. Kokeisiin osallistivat varsinaista kokeilua suorittavien kuntien VI/IX luokat sekä eräitä oppikouluja (V luokat). Kokeiden reliabiliteetti-kertoimet vaihtelivat .49 ja .93 välillä ja vaikeustasot olivat yleensä sopivia. Vertailtavista ryhmistä saavutti laaja kurssi johdonmukaisesti parhaan tuloksen, joten eriyttämisen on tuottanut odotettuja tuloksia. Keskiarssin ja laajan kurssin ero osoittautui melko suureksi (arvosanoina ilmaistuna yleensä 2 numeroa). Hajonnan perusteella tarkasteltuna näyttää keskiarssi olevan yleensä heterogeenisempi kuin laaja kurssi. Keski- ja laajan kurssin suoritukset menevät osittain päällekkäin siten, että noin 5 - 11 % keskiarssin oppilaisista on saavuttanut laajan kurssin keskiarvoa vastaavan tai sitä paremman tuloksen.

Abstract card

Takala, Sauli (1971) Kokeiluperuskoulujen yhteiset oppilaalle vieraiden kielten kokeet 1970-71. - Achievement testing in foreign languages in 1970-71. Institute for Educational Research, Report No 115, University of Jyväskylä, Finland.

The aim was to (1) describe the evaluation program in foreign languages in the experimental comprehensive schools, and (2) to present the results of achievement tests in 1970-71. Grades VI-IX of the experimental comprehensive schools participated in the study as well as a few secondary schools (grade V). Reliability coefficients varied between .49 and .93 (split half and the difficulty levels were generally suitable. The results indicate that the advanced course (compr. school) performed better on the same tests than the intermediate course (compr. school) and the secondary grades. This is interpreted to indicate that organizational differentiation produces expected results. The difference between the advanced and intermediate courses was rather great, and the intermediate course was found to be more heterogeneous than the advanced course. Appr. 5 - 11 % of intermediate course students obtained a result equal to or better than the average achieved by advanced course pupils.